**(UZ01)  [PA]**

|  |  |
| --- | --- |
| **Die Uhr, die Zeit**  **und ihre vielen Namen** | **ساعت، وخت**  **او د دوی ډیری نومونه** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Teil 1** | **برخه 1** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beispiel    بېلګه | Die Zeit zwischen 4 Uhr und 5 Uhr  am Nachmittag,  also von 16:00 bis 17:00 Uhr | د 4 بجو او 5 بجې ترمینځ وخت  په ماسپښین کې،  نو له 16:00 څخه تر 17:00 پورې |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 16:00 | sechzehn Uhr | څلور بجې p.m |
|  | vier Uhr (Nachmittag) | څلور بجې (ماسپخین) |
| 16:10 | sechzehn Uhr (und) zehn (Minuten)  sechzehn Uhr zehn | شپاړس بجې (او) لس (دقیقې)  شپیته لس |
|  | zehn (Minuten) nach vier (Uhr)  zehn nach vier | له څلور (1 دقیقې) څخه درې (ساعت)  له څلورو څخه درې |
| 16:15 | sechzehn Uhr fünfzehn (Minuten) | شپاړس بجې پنځلس (دقیقې) |
|  | (eine) viertel (Stunde) nach vier (Uhr)  viertel nach vier | (یو) کوار (ساعت) څلور (ساعت)  څلور پنځلس |
|  | viertel fünf | پنځه کوار |
| 16:20 | sechzehn Uhr zwanzig | شپاړس بوی شل |
|  | zehn (Minuten) vor halb (fünf)  zehn vor halb | لس (څو دقیقې) نیم (پنځه)  لس نیم له نیمایي څخه |
| 16:30 | sechzehn Uhr dreißig | په څلور نیم ماښام |
|  | halb fünf | څلور نيمې |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 16:35 | sechzehn Uhr fünfunddreißig | شپږ کلن دی |
|  | fünf (Minuten) nach halb fünf  fünf nach halb fünf | پنځه (دقیقې) له نیمایي څخه وروسته  له نیم نیمې نیټې وروسته پنځه |
| 16:45 | sechzehn Uhr fünfundvierzig | شپږ کلن |
|  | dreiviertel fünf | تر پنځو پورې |
|  | (eine) viertel (Stunde) vor fünf (Uhr)  viertel vor fünf | (یو) کوارټ (ساعت) د پنځه (ساعت) څخه مخکې  څلور څلویښت |
| 16:50 | sechzehn Uhr fünfzig | شپاړس بجې پنځوس |
|  | zehn (Minuten) vor fünf (Uhr)  zehn vor fünf | لس (دقیقې) له پنځو (ساعت)  لس دمخه لس |
| 17:00 | siebzehn Uhr | اولس |
|  | fünf Uhr (Nachmittag) | پنځه بجې (ماسپخین) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Die Sätze anhören (MP3)  **جملې واورئ** | siehe die Graphik  ګرافیک وګورئ | diese Seite  دا پاڼه | zur Kapitelseite Wortfamilien  د کلمې کورنۍ څپرکي پاڼې ته |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teil 2** | | | **2 برخه** | |
| **vielleicht eine nützliche Denkweise …** | | | شاید د فکر کولو ګټور لاره ... | |
| **Tag**  ورځ | Der ganze Tag hat 24 Stunden  Der Mittag (12 Uhr) teilt den Tag | | ټوله ورځ 24 ساعته لري  د غرمې ډوډۍ (12 بجې) ورځ شریکوي | |
|  | Der Tag **vor** Mittag (0 bis 12 Uhr),  der Tag **nach** Mittag (12 bis 24 Uhr) | | ورځ له غرمې دمخه (0 12 بجې)،  د غرمې وروسته ورځ (له 12 څخه تر 24 پورې بجې) | |
|  | Oft sagt man die Stunde nur  von 1 bis 12 an,  die Unterscheidung ergibt sich aus dem Inhalt. | | ډیری وختونه تاسو یو وخت یاست  له 1 څخه تر 12 پورې،  د مینځپانګې څخه د توپیر پایلې. | |
| Beispiel    بېلګه | | Frühstück gibt es um acht  [ 8 Uhr **Vor**mittag ]  Komme zum Kaffee um fünf  [ 5 Uhr **Nach**mittag ] | | ناري شاوخوا اته دي  [د سهار 8 بجې]  د پنځه لخوا کافي ته راشئ  [د ماسپخین څخه 5 بجې] | |
| **Stunde** | Die volle Stunde hat 60 Minuten | | بشپړ ساعت 60 دقیقې لري | |
| ساعت | Die Stunde als Kreis gesehen  teilt sich einfach in vier **Viertel**,  also 4 mal 15 Minuten. | | ساعت د حلقې په توګه لیدل کیږي  یوازې په څلور ربعو تقسیم کړئ،  نو 4 ځله 15 دقیقې. | |
|  | Der halbe Kreis ist die **halbe** Stunde,  30 Minuten (zwei Viertel). | | نیمه دایره نیم ساعت دی،  30 دقیقې (دوه برخې). | |
|  | Mit „**halb fünf**“ und „**dreiviertel fünf**“ blickt man auf die kommende volle Stunde und meint 16:30 und 16:45.  Genau so ist bei „**viertel fünf**“ die Zeit 16:15 gemeint. | | د "نیمه پنځه" او "درې پر څلورمه برخه" سره "تاسو کولی شئ راتلونکی ساعت ته وګورئ او 16:30 او 16:45 وايي.    دا هغه څه دي چې د "پنځه پنځه" وخت "پنځه پنځه" وخت کې دی 16:15. | |
|  | Sagt man „zehn **nach** vier“, „viertel **nach** vier“, „zwanzig **nach** vier“,  so ist vier Uhr (16:00) bereits seit 10, 15, 20 Minuten vergangen. | | "د څلور" څلور "څلور څخه وروسته،" څلور څلورمه برخه ووایاست، "څلور څلور"،  نو څلور بجې (16:00) د 10، 20 دقیقو لپاره د 10، 15 کلونو لپاره تیر شوی. | |
|  | | Die Sätze anhören (MP3)  **جملې واورئ** | zur Kapitelseite Wortfamilien  د کلمې کورنۍ څپرکي پاڼې ته |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ein heißer Tipp …  ;–)** | | **یو ګرم کړۍ ..... ;-)** |
| Um Mißverständnisse zu vermeiden,  wiederhole die Zeitangabe wie sie  auf einer digitalen Anzeige stehen würde,  und frage nach, ob das stimmt.    Beispiel: | | د غلط فهمیو څخه مخنیوی لپاره،  هغه وخت تکرار کړئ  په ډیجیټل نندارتون کې به ودریږي،  او پوښتنه وکړئ که دا ریښتیا وي.    مثال: |
| **16:15** | „Wir treffen uns um viertel fünf.“  „Meinst du also: 16 Uhr 45  oder 17 Uhr 15?“ | "موږ به په پنځه نیمې بجې سره ووینو."  "نو ستاسو مطلب دا دی: د ماسپښین 4:45  یا ماښام 5:15؟ " |
|  | „NEIN!!!  Viertel fünf ist 16:15  und NICHT  viertel VOR fünf   [16:45]  und auch NICHT  viertel NACH fünf   [17:15].“ | "نه!!!  څلور نیمې بجې د مازدیګر 4:15 بجې دي  او نه  څلورمه برخه [16:45]  هم نه  څلورمه برخه [17:15]. " |
|  | „Oh, dann wäre ich ja eine halbe  oder gar eine ganze Stunde  zu spät gekommen …!“  „Ja, genau.“ | "اوه ، نو زه به نیم کال وم  یا حتی یو ساعت  ډیر ناوخته راغلی ...! "  "هو ، دقیقا." |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Die Sätze anhören (MP3)  **جملې واورئ** | zur Kapitelseite Wortfamilien  د کلمې کورنۍ څپرکي پاڼې ته |  |